

Alkolearen inaugurazioa

Alkoleako gunea inauguratzearekin batera izenpetuko da Turismo Bulegoen Euskal Sarrerako (Itourbask) Atxikimendu Hitzarmena.



Debegesak paseo eta aisirako tokia bihurtzeko tokiaren antolamendua egin du Mutrikuko udalak eskatuta, itsasorako sarbidea irekiz, lorategiz hornituz, aparkalekua zehatzuz, hiriguneko higigarriak kokatuz eta ingurua spot bezala identifikatuz surfa egiteko. Hori guztia lortu ahal izan da bertan Eusko Jaurlaritzako Industri, Merkataritza eta Turismo eta Nekazaritza

eta Arrantza sailei esker. Halaber, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kirolen Zuzendaritzaren laguntza ere jaso da. Egun berean, Mutrikuko Turismo Bulegoen Euskal Sarrerako atxikimendua hitzarmena ere izenpetuko da formalki eta bertan parte hartuko dute, besteak beste, Mutrikuko alkate Estanis Osinaldek eta Eusko Jaurlaritzako Sailburuorde Koro Garmendiak.

Ibilbideak salmentan

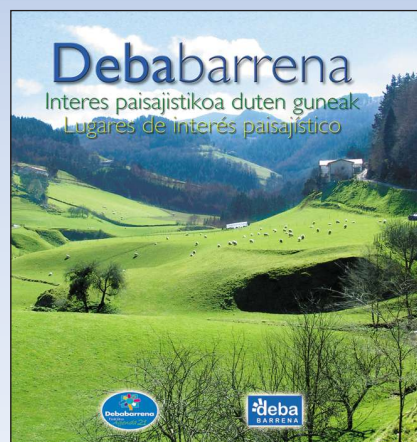


Ibilaldi hauen inguruan interesa duten guztiek, 5 euroren truke eskura dezakete, 12 ibilaldi hauen informazio zehatza eskeintzen duen "karpetatxoa".

Argitalpen hau eskuratzeko Debarrenako udaletxe, Debegesa (tel.: 943 820110) eta Mutriku (tel.: 943 603 378) eta Debako (tel.: 943 192 452) Turismo Bulegoekin harremanetan jartzea besterik ez dute.

Lugares de interés paisajístico

En el 2004 se ha editado la "Guía de Lugares de interés paisajístico de la comarca de Debarrena", en la que se destacan los siguientes lugares: La rasa Mareal, Macizo de Izarraitz, Valle de Lastur, Macizo de Arno, Costa de Mutriku, Valle de Aranerrika, Faldas de Kalamua, Cordal Karakate Irukurutze-ta, Urko-Akondia-Arrate y el Monte Oiz. Dicha guía se puede adquirir en los Ayuntamientos de la comarca y en Debegesa al precio de 1 euro.



Asimismo, se procede en la actualidad a la señalización de estos lugares de interés paisajístico de la comarca de Debarrena.



Debarrena



Garapen jasangarria - Desarrollo Sostenible

Nº 3. zenbakia

Marzo 2005eko Martxo

Herritarrek parte-hartzeko foroak dagoeneko bost udalerrietan martxan: Mutriku, Deba, Elgoibar, Soraluze eta Ermuan



Azkenaldian, Debarreneko Udalek ingurumena, baliabide naturalak eta garapen iraunkorra lortzeko apustua egin dute, eta horretarako modu aktiboan konprometitu dira:

Zer da Garapen iraunkorra? Gure ondorengoei herria daukagun bezala uztea edo hobetzea da, hau da, arlo ekonomiko-sozialaren eta ingurumenaren arteko oreka aurkitzea. Jarduera bat proposatzen denean, jarduera horrek ingurumenean daukan eragina neurtzea; sozialki eta ekonomikoki daukan eragina neurtzea; eta hori guztia kontuan hartuz erabakia hartzea, haietako edozein alderdiri uko egin gabe.

Garapen iraunkurrerako planak (Agenda 21) nahi du udalen eta herritarren laguntzarekin gure ingurua zaindu, hurrengo belaunaldiak udalerri iraunkorrerago batean bizi daitezzen. Horretarako, ezinbestekoa da

gaur egungo egoeraren diagnosis egitea, ekintza plana egin eta helburuak finkatzea, baita ekintza haien jarraipen eta ebaluazioa egitea ere. Beraz, herritarren ikuspegia garrantzitsua da:

- Nola ikusten duten herria ezagutzeko
- Zer nolako herria nahi duten ezagutzeko.
- Ekintzak proposatzeko.
- Jarraipen bat emateko prozesuari.

Mutriku, Deba, Elgoibar, Soraluze eta Ermuko udalerriek dagoeneko antolatu dute herritarren foroak. Eibar eta Mallabi herriko hainbat talderekin bilera egiten ari dira foroak sortzeko nahian.

Informazio gehiago nahi izanez gero, 943 820110 telefonora deitu besterik ez duzu egin behar. Anima zaitetz. Garapen jasangarria zure herrian sustatu behar dugu.

Arno e Izarraitz declarados "Lugares de interés comunitario"

Arno e Izarraitz han sido declarados "Lugares de interés comunitario" por decisión de la Comisión de 7 de Diciembre de 2004 en la que se aprueba, de conformidad con la directiva 92/43/CEE, la lista de "Lugares de importancia comunitaria" de la región biogeográfica atlántica.

La directiva 92/43/CEE ó Directiva Habitats, relativa a la protección de los hábitats naturales de flora y fauna silvestres, establece la realización de una red ecológica Europea denominada Natura 2000 formada por zonas especiales de Conservación (ZEC) y Zonas especiales de Conservación de Aves (ZEPa). Su finalidad no es otra que la de contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales, fauna y la flora silvestres.



¿Cuáles son las principales características de estos lugares?

Arno constituye una de las mayores masas forestales de encinar Cantábrico en el norte de la Península Ibérica, por lo que representa un verdadero tesoro natural.

En Izarraitz la conservación de los bosques y la diversidad de hábitats ha tenido como consecuencia la existencia de un conjunto faunístico en el macizo que en el resto de la vertiente Cantábrica es inusual.

Por tanto, es el momento de abordar las medidas de conservación que permitan la correcta gestión de los mismos, puesto que el ser designado "Lugar de interés comunitario" es el primer paso para que estos dos entornos sean designados Zonas Especiales de Conservación.



El Ayuntamiento de Eibar estuvo presente en la Feria Internacional de Tiro y Armas de Caza, FITAC

Con objeto de dar a conocer el proyecto de Centro de Interpretación "Eibar Ciudad Taller" en su primera fase de ejecución, que corresponde a la exposición permanente de armas, el Ayuntamiento colocó un stand de promoción, durante los pasados días 18, 19 y 20 de febrero en la Casa de Campo de Madrid.

En el stand se expuso una muestra de 20 armas de colección, cortas y largas, y a través de material audiovisual se mostraron imágenes de la maqueta del museo, su historia, fotografías de las armas de la colección, etc. El público que acudió a esta feria, bien como visitante o bien como expositor, fue un público potencial de la exposición de Armas de Eibar, por tanto un mercado interesante.



Debabarreneko Dinamizazio Turistikoaren Planaren Jarraipenerako Batzordea Debegesan bildu da



Deba, Eibar eta Mutrikuko alkateek, Debegesako presidentek, Debegesa eta Debemeneko gerentek, Gipuzkoako ordezkariak turismo-teknikariak eta Eusko Jaurlaritzako Antolamendu Turistikoaren Zuzendariak osatutako jarraipen-batzordea otsailean bildu zen Dinamizazio Turistikoaren Planaren jarraipena egiteko, izan ere 2004an bete da bigarren fasearen lehenengo urtea.

Dinamizazio Planaren Urteko jarraipena egiteko Debegesako Turismo Saileko 2004ko Jarduera Txostena aurkeztu zen.

Aldi berean aurkeztu ziren 2005ean zehar garatuko diren proposamenak, eta honako hauei jarri zitzaizkien arreta berezia: "Eibar, Tailer Hiria" Interpretazio Zentroari, Churruga Trafalgarreko batailan hil zeneko berrehungarren urteurrenari eta Debako Agirre Jauregiko Turistentzako Harrera Zerbitzuari.

Ohikoa denez, memoria eskualdeko enpresa turistikoek zein udaleko departamentu ezberdinei bidaliko zaie, Debabarreneko garapen turistikoan inplikaturik dauden eragileen arteko komunikazioa indartzeko.

Laburrak / Breves

- Espectacular aumento del número de visitas a la web:

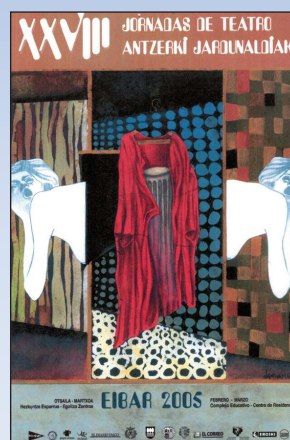
www.debabarrenaturismo.com

En febrero se han alcanzado cifras superiores a las 500 visitas diarias a la web de turismo de la comarca y como consecuencia, el número de suscripciones al boletín electrónico de turismo también se ha incrementado. Han sido diversos los lugares y herramientas que se han utilizado para promocionar la web. Recientemente se ha realizado un mailing a las empresas industriales de la comarca para dar a conocer los contenidos de la web e informar sobre la oportunidad que se les brinda de ampliar su propia web con la información turística del entorno, restaurantes, alojamiento, etc. La agenda comarcal de eventos es una de las secciones más visitadas, lo que demuestra que son cada vez más los propios ciudadanos de Debabarrena los que a través de la web se informan sobre la oferta cultural y turística de los municipios.

Queremos que www.debabarrenaturismo.com sea una herramienta práctica y útil para todos. Dáte una vuelta y compruébalo.

- Mutrikuk Cosme Damián Churruga (1761-1805) omenduko du, Trafalgarreko batailaren berrehungarren urteurrena dela eta.

Mutrikuk jarduera-programa bat antolatuko du 2005erako Churrugaren inguruan eta bertan ekitaldi hauek burutuko dira: monografikoak, hitzaldiak, tailerrak, etab. Gipuzkoako hiribilduak horrela, beste herriek egin duten bezala, hala nola, Cadiz edo Portsmouth herriek, Trafalgarreko berrehungarren urteurrena ere ospatuko dute. Martxoaren 10etik 13ra Sevatur turismo azoka izango da Donostian eta bertan izango da Debabarrena bere eskaintza turistikoaren sustatzeko. Mutrikuk ere garrantzi nabarmena izango du bertan, izan ere, gertaera sustatzeko propio jarritako stand bat izango du eta han aurreikusita dauden jarduera-programari buruzko informazioa eskuratu ahal izango da.



- XXVIII Jornadas de Teatro de Eibar
Desde el 7 de enero hasta el 14 de marzo se celebran en el Centro de Residencias del Complejo Educativo las Jornadas de Teatro de Eibar.
En las Jornadas tienen cabida el teatro vasco, las obras más llamativas en el panorama teatral estatal, el teatro de vanguardia, así como las últimas producciones de las más afamadas compañías teatrales.
Este año, con un presupuesto que ronda los 140.000 euros, se representan 21 obras, ocho de ellas estrenos en Euskal Herria.



Once centros de la comarca desarrollan la Agenda 21



El 31 de Enero se firmaron los convenios entre los nuevos centros educativos que se han sumado al proceso Agenda 21 Escolar, los ayuntamientos y el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente para la implantación de la Agenda 21 Escolar, que se implantará en seis nuevos centros educativos de la comarca del Debabarrena.

El acto tuvo lugar en las instalaciones de Debegesa en Eibar, a las 10:00 de la mañana y acudieron Josu Erkiaga, Director de Biodiversidad del Gobierno Vasco, representantes del CEIDA, alcaldes de los municipios de Mutriku, Deba, Elgoibar, Eibar y Ermua donde radican los centros educativos, y los/as directores/as de los centros que se suman al proceso Agenda 21 Escolar.

La Agenda 21 Escolar es un compromiso de la comunidad educativa para trabajar por la calidad ambiental y la sostenibilidad del centro educativo y del municipio. En los centros educativos se trabaja desde tres puntos de vista: la sostenibilidad ambiental del centro educativo y del entorno, la innovación curricular y la participación en la comunidad. La

Agenda 21 Escolar permite al alumnado analizar y comprender la problemática medioambiental de su centro educativo, así como de su municipio.

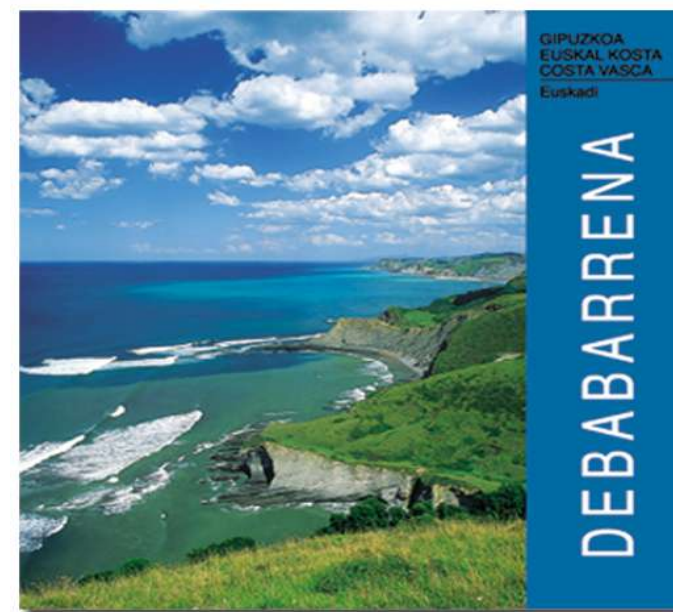
Hasta ahora eran cinco los centros educativos que estaban sumergidos en este proceso: Juan Antonio Mogel Ikastola (Eibar), Soraluze B.H.I. (Sorluze), I.E.S. Elgoibar (Elgoibar), Nuestra Señora del Pilar (Elgoibar) y Mutrikuko Institutua (Mutriku).

En el curso 2004-05 se han sumado al proceso seis nuevos centros educativos: CEIP Eskolabarri (Ermua), Mogel Isasi BHI (Eibar), Elgoibar Ikastola (Elgoibar), I.E.S. Mendata (Deba), Goizeko Izarra (Mutriku) y San Miguel Arcangel (Mutriku).

En la comarca de Debabarrena hay 30 centros educativos donde se imparte Enseñanza Primaria y Enseñanza Secundaria Obligatoria. De estos 30, actualmente 11 forman parte del proyecto, lo cual supone un 37% de la totalidad (participan en el proceso 2103 alumnos).

Actualmente los centros educativos están trabajando en la Agenda 21 Escolar abordando el tema de residuos.

Debabarrenak sustapen turistikoa egiteko beste hiru liburuxka atera ditu



Debabarreneko eskualdea urtero bezala Nazioarteko FITUR Turismo Azokara joan zen urtarilaren 26tik 30ra bitartean.

Debabarreneko ordezkari politikoak eta teknikariak joan ziren, eta Industria, Merkataritza eta Turismoko Industria Kontseilari Ana Agirrek Madrilgo Abba Hotelean emandako harreraren parte hartu zuten. Zoritzarrez eguraldia izan zen protagonista, eta hori dela eta aurreikusitako baino ordezkari gutxiago egon zen. Euskadiko standak euskal eskualdeei buruzkoa zen eta haien artean Debabarrena Gipuzkoa Kostaren atalean kokatu zen.



FITUR, munduko Turismo Azokarik handienetakoa, toki eta produktu turistikoak erakusteko toki aparta da. Komunikabide ugari jarraitzen dute gertaera eta hedabide oso baliagarria da han daudenentzat. Hainbat komunikabidek jarri zuten arreta Debabarreneko eskaintza turistikoan eta gure ordezkariak elkarriketak egin zituzten.

Debabarrenak hiru liburuxka berri aurkeztu zituen. Diseinu modernoan mantenduz eta kalitate handiko irudiekin, asmoa izan da liburuxka guztiak batzen dituen lerroa sortzea, eskualdearen sustapen turistikoa egiteko "bilduma" bat osatuz.